



CROSSOVER 6000

54.4 t capacity class

Boom Truck Crane

Datasheet

metric

CROSSOVER 6000



WORKS FOR YOU.™

Key

Légende · Simbología · Legenda · Условные обозначения	3
---	---

Dimensions · Dimensions · Dimensiones · Dimensões · Размеры

Crane dimensions · Dimensions de la grue · Dimensiones de la grúa · Dimensões da grua · Размеры крана	5-6
Area of operation · Périmètre d'utilisation · Zona de operación · Área de operação · Рабочая зона	6
Mounting specifications · Spécifications de montage · Especificaciones de montaje · Especificações de montagem · Спецификации монтажа	7

Range Diagram

Diagramme de charge · Diagrama de alcance · Diagrama de alcances · Диаграммы рабочей зоны

Boom · Potence · Pluma · Lança · Стрела	10
Jib · Fléchette · Plumin · Lança auxiliar · Гусек	16

Load Charts

Tableaux de charge · Tablas de carga · Tabelas de carga · Таблицы нагрузки

Boom · Potence · Pluma · Lança · Стрела	11
Jib · Fléchette · Plumin · Lança auxiliar · Гусек	17

Technical Description

Descriptif technique · Descripción técnica · Descrição técnica · Техническое описание

Boom, Jib and Rotation · Flèche, fléchette et rotation · Pluma, plumin y rotación · Lança, auxiliar e rotação · Стрела, гусек и вращение	21
Boom Rotation · Rotation de la flèche · Rotación de pluma · Rotação da lança · Вращение стрелы	22
Hoists and Rope · Treuils et câble · Cabrestante y cable · Guinchos e cabo · Лебедки и тросы	22-23
Hydraulics · Système hydraulique · Sistema hidráulico · Sistema hidráulico · Гидравлическая система	23
Upper Operator Cab · Cabine du grutier · Cabina del operador superior · Cabine do operador superior · Верхняя кабина оператора	24
Counterweight · Contrepoids · Contrapesos · Contrapeso · Противовес	25
Outriggers · Stabilisateurs · Estabilizadores · Estabilizadores · Опоры	25

KEY

LÉGENDE · SIMBOLOGÍA · LEGENDA · УСЛОВНЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ

CROSSOVER 6000

	Main boom · Flèche principale · Pluma principal · Lança principal · Главная стрела		Hoist line speed · Vitesse du câble du treuil · Velocidad de línea de cabrestante · Velocidade do cabo no guincho · Скорость подъема
	Boom length · Longueur de flèche · Longitud pluma · Comprimento da lança · Длина стрелы		Cab · Cabine · Cabina · Cabine · Кабина
	Tip height · Hauteur de déversement · Altura de la punta · Altura da ponta · Высота вершины		Operator aid · Assistance à l'opérateur · Sistema de ayuda al operador · Equipamento de segurança · Вспомогательные приборы управления
	Boom with jib · Flèche avec fléchette · Pluma con plumin · Lança com auxiliar · Главная стрела с гуськом		Controls · Commande · Controles · Controles · Опр. управления
	Telescoping mode · Mode télescopage · Modo de telescopaje · Modo telescópico · Режим выдвижения/втягивания стрелы		Hydraulics · Système hydraulique · Sistema hidráulico · Sistema hidráulico · Гидравлическая система
	Boom angle · Angle de flèche · Ângulo de pluma · Ângulo da lança · Угол подъема стрелы		Heating / Air conditioning · Chauffage / climatisation · Calefacción / aire acondicionado · Calefação / Ar condicionado · Обогрев/кондиционирование
	Working radius · Portée · Radio de trabajo · Raio de operação · Рабочий радиус		Outriggers · Stabilisateurs · Estabilizadores · Estabilizadores · Опоры
	Main boom with aux head · Flèche principale avec tête aux. · Pluma principal con cabeza auxiliar · Lança principal com cabeça auxiliar · Главная стрела с дополнительной головкой		Rotation / Allowable rotation range · Rotation / plage de rotation admissible · Rotación / rango de rotación admisible · Rotação / Faixa de rotação admitida · Вращение/допустимый диапазон вращения
	Boom head · Tête de flèche · Cabeza de pluma · Cabeça da lança · Головка стрелы		Slewing brake · Frein d'orientation · Freno de giro · Freio do giro · Тормоз поворота
	Hook block · Crochet-moufle · Bloque de gancho · Moitão · Крюкоблок		Boom over the rear · Flèche sur l'arrière · Pluma sobre parte trasera · Lança pela traseira · Стрелой назад
	Hook to head sheave pin · Distance entre crochet et tête de flèche · Distancia de gancho a cabeça pluma · Gancho ao pino da roldana da cabeça · Расстояние от крюка до оси шкива головки		Boom over the front · Flèche sur l'avant · Pluma sobre parte delantera · Lança pela dianteira · Стрелой вперед
	Rope – Standard / Optional · Câble – de série / en option · Cable estándar / opcional · Cabo – padrão / opcional · Трос – стандартный/дополнительный		Area of operation · Périmètre d'utilisation · Zona de operación · Área de operação · Рабочий диапазон
	Rope diameter · Diamètre du câble · Diámetro del cable · Diâmetro do cabo · Диаметр троса		Gross vehicle weight · Poids en charge du véhicule · Peso bruto vehículo · Peso sobre o eixo dianteiro · Полный вес крана
	Rope length · Longueur de câble · Longitud del cable · Comprimento do cabo · Длина троса		Front · Avant · Frontal · Dianteiro · Передний
	Permissible line pull · Traction du câble admissible · Tracción de cable admisible · Tração admissível no cabo · Допустимое тяговое усилие на тросе		Pusher · Fixe · Intermedio · Pusher · Передняя вспомогательная ось
	Maximum line pull · Traction du câble max. · Tracción máx. de cable · Tração máxima no cabo · Максимальное тяговое усилие на тросе		Tridem · Tridem · Tridem · Tridem · Tridem
	Counterweight · Contrepoids · Contrapeso · Contrapeso · Противовес		
	Main Hoist · Treuil principal · Cabrestante principal · Guincho principal · Лебедка основного подъема		
	Auxiliary hoist · Treuil auxiliaire · Cabrestante auxiliar · Guincho auxiliar · Лебедка вспомогательного подъема		

HIGHLIGHTS

CROSSOVER 6000

ATOUTS MAJEURS · CARACTERÍSTICAS DESTACADAS ·
DESTAQUES · ОСНОВНЫЕ ФУНКЦИИ

- ▶ 54.4 tons @ 3.05 m capacity at rated distance from center of rotation
54,4 tonnes @3,05 m de capacité à distance nominale du centre de rotation
54,4 t a 3,05 m de capacidad a distancia nominal desde el centro de rotación
Capacidade a distância nominal do centro de rotação: 54,4 t a 3,05 m
Грузоподъемность 54,4 т при номинальном расстоянии 3,05 м от центра вращения
- ▶ 33.5 m maximum boom length
33,5 m de longueur de flèche max.
33,5 m de longitud de pluma máxima
Comprimento máximo da lança: 33,5 m
Максимальная длина стрелы 33,5 м
- ▶ 35.91 m maximum tip height
35,91 m de hauteur maximale de tête de flèche
35,91 m de altura máx. de la cabeza de pluma
Altura máxima na ponta: 35,91 m
Максимальная высота до головки стрелы: 35,91 м
- ▶ 10.1 m / 17.4 m optional jib
Fléchette hydraulique 10,1 m / 17,4 m
10,1 m / 17,4 m plumín opcional
Lança auxiliar opcional: 10,1 m / 17,4 m
Дополнительный гусек 10,1 м / 17,4 м
- ▶ 51.8 m maximum sheave height with 17.4 m jib
Hauteur de poulie max. de 51,8 m avec fléchette de 17,4 m
51,8 m de altura máx. de polea con plumín de 17,4 m
51,8 m de altura máxima da roldana com braço de 17,4 m
Максимальная высота шкива 51,8 м с подъемной стрелой 17,4 м
- ▶ Operator cab – standard
Cabine opérateur – standard
Cabina del operador – estándar
Cabine do operador – padrão
Кабина оператора – стандартная
- ▶ Rated capacity indicator with work area definition
Indicador de capacidad nominal con definición de la zona de trabajo
Indicateur électronique de la capacité nominale avec définition de la zone de travail
Indicador de capacidade nominal com definição da área de trabalho
Индикатор номинальной грузоподъемности с расчетом рабочей зоны

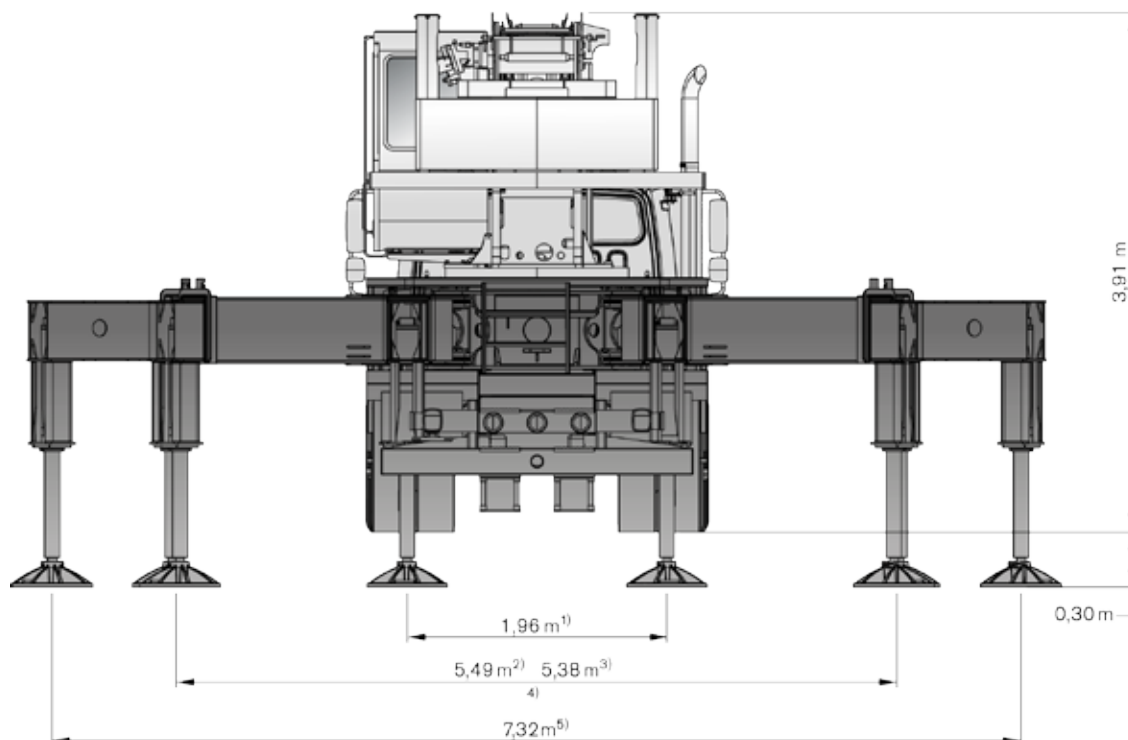
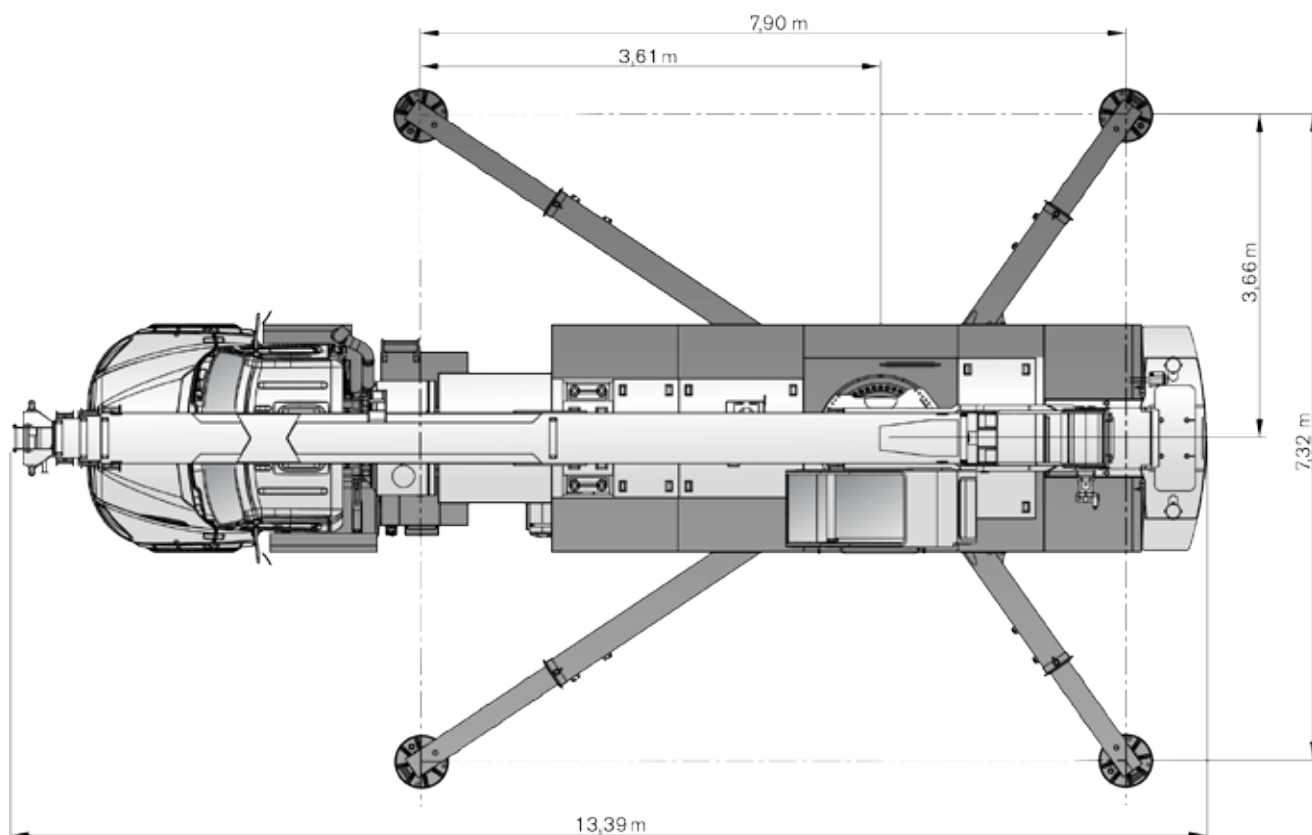


DIMENSIONS

CROSSOVER 6000

DIMENSIONS · DIMENSIONES · DIMENSÕES · РАЗМЕРЫ

Crane dimensions · Dimensions de la grue · Dimensiones de la grúa · Dimensões da grua · Размеры крана



1) Minimum position span · Largeur minimale d'appui · Anchura mínima base de estabilización · Extensão na posição mínima · РАССТОЯНИЕ МЕЖДУ МИНИМАЛЬНО ВЫДВИНУТЫМИ ОПОРАМИ

2) Front · à l'avant · adelante · para a frente · спереди

3) Rear · à l'arrière · atrás · para trás · сзади

4) Middle position span · Largeur moyenne d'appui · Anchura media base de estabilización · Extensão na posição média · РАССТОЯНИЕ МЕЖДУ ОПОРАМИ В СРЕДНЕМ ПОЛОЖЕНИИ

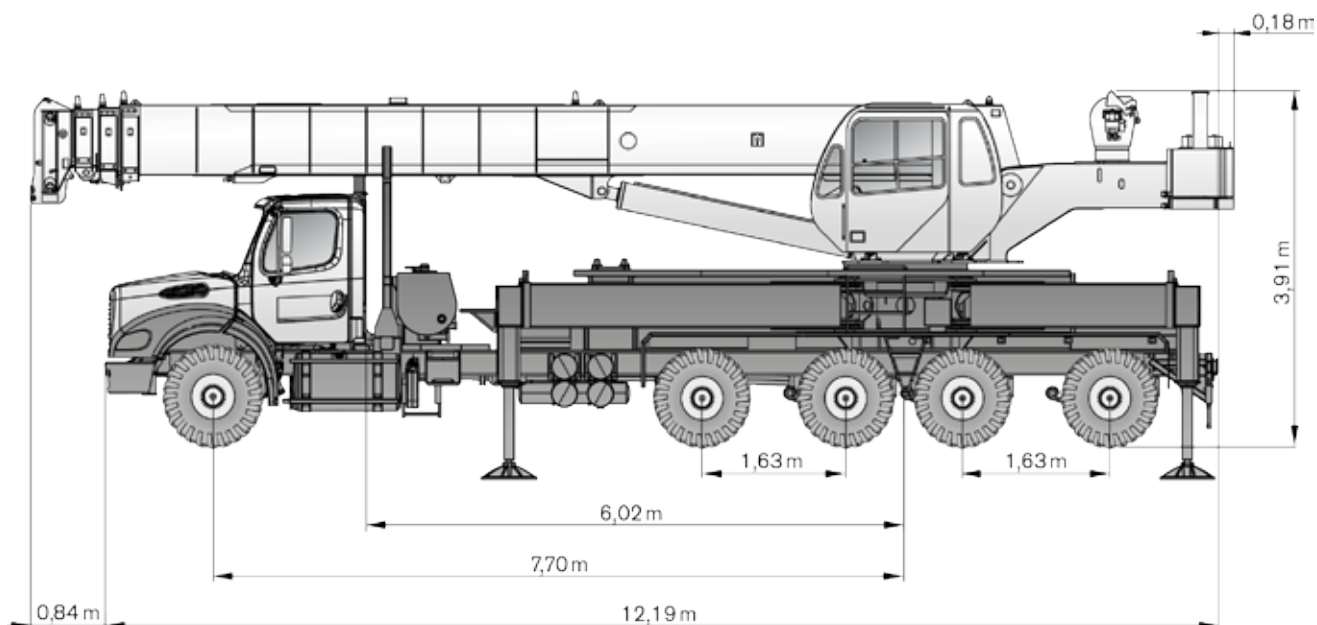
5) Maximum position span · Largeur maximale d'appui · Anchura máxima base de estabilización · Extensão na posição máxima · РАССТОЯНИЕ МЕЖДУ МАКСИМАЛЬНО ВЫДВИНУТЫМИ ОПОРАМИ

DIMENSIONS

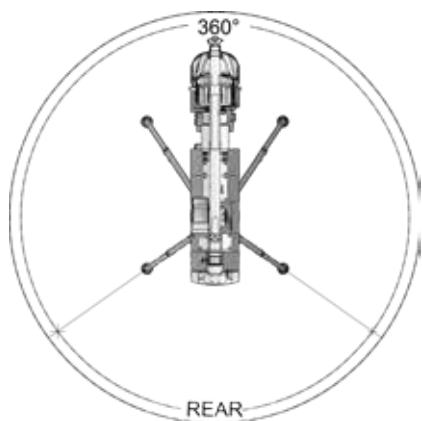
CROSSOVER 6000

DIMENSIONS · DIMENSIONES · DIMENSÕES · РАЗМЕРЫ

Crane dimensions · Dimensions de la grue · Dimensiones de la grúa · Dimensões da grua ·
Размеры крана



Area of operation · Périmètre d'utilisation · Zona de operación · Área de operação ·
Рабочая зона



DIMENSIONS

CROSSOVER 6000

DIMENSIONS · DIMENSIONES · DIMENSÕES · РАЗМЕРЫ

Mounting specifications · Spécifications de montage · Especificaciones de montaje · Especificações de montagem · Спецификации монтажа

Gross vehicle weight rating	46 493 kg
Poids total autorisé en charge du véhicule · Peso bruto nominal del vehículo · Peso bruto nominal do veículo · Полная разрешенная масса автомобиля	
Front axle weight rating	9 071 kg
Charge d'essieu avant · Peso nominal de eje delantero · Peso nominal combinado no eixo dianteiro · Номинальная нагрузка на переднюю ось	
Rear axle weight rating	18 143 kg
Charge d'essieu arrière · Peso nominal de eje trasero · Peso nominal combinado no eixo traseiro · Номинальная нагрузка на заднюю ось	
Pusher	9 071 kg
Essieu pousseur · Empujador · Motor · Толкач	
Tag	10 205 kg
Essieu suiveur · Remorque · Movido · Поддерживающая задняя ось	
Wheelbase	7 696 mm
Empattement · Distancia entre ejes · Distância entre eixos · Колесная база	
Cab to axle	6 019 mm
Distance cabine à essieu · Cabina a eje · Cabine ao eixo · От кабины до оси	
Afterframe	3 149 mm
Déport arrière · Saliente trasero bastidor · Extensão da plataforma · Свес за шасси	
RBM per frame rail	372 850 N-m
Moment de flexion par longeron de châssis · Resistencia a momento flector por riel de bastidor · Resistência ao momento fletor por longarina · Сопротивление изгибающему моменту на одну поперечную балку	
Frame height (unloaded)	1 066 mm
Hauteur de châssis (à vide) · Altura bastidor (sin carga) · Altura do chassi (sem carga) · Высота шасси (без крана)	
Base machine · Machine de base · Máquina base · Máquina básica · Машина в базовой комплектации	36 060 kg
Crane fitted with jib and mounted on Freightliner chassis with flatbed.	
Grue équipée d'une fléchette et montée sur un châssis Freightliner avec plateau.	
Grúa instalada con plumin y montada sobre bastidor Freightliner de plataforma.	
Guindaste equipado com braço e montado sobre chassi de caminhão com mesa plana.	
Кран оснащен подъемной стрелой и установлен на шасси Freightliner с безбортовой платформой.	
Estimated minimum chassis weight · Poids minimal estimé du châssis · Peso de bastidor mínimo estimado · Peso mínimo estimado do chassi · Расчетный минимальный вес шасси:	
Front axle	4 989 kg*
Essieu avant · Eje delantero · Eixo dianteiro · Передняя ось	
Tandem axles	5 896 kg*
Essieux tandem · Ejes tandem · Eixos tandem · Спаренная ось	
Total weight	10 886 kg
Poids total · Peso total · Peso total · Общий вес	

* Minimum bare chassis weight requirements. Must ballast to minimum if required.
 Contrainte de poids minimal châssis nu. Lestage au minimum si requis.
 Requisitos mínimos del peso de bastidor. Lastrar hasta el mínimo si fuese necesario.
 Requisitos de peso mínimo do chassi puro É preciso lastrear ao mínimo, se necessário.
 Минимальные требования к весу неснаряженного шасси. Если меньше минимума, следует добавить балласт.

SPECIFICATIONS

CROSSOVER 6000

CARACTÉRISTIQUES · DATOS TÉCNICOS · DADOS TÉCNICOS ·
ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Approximate Crane Weights · Poids de la grue (valeurs approximatives) ·

Pesos aproximados de la grúa · Pesos aproximados do guindaste · Приблизительная масса крана

Mounted on a Freightliner 114SD with 5 axle configuration · Montée sur un châssis Freightliner 114SD en configuration 5 essieux · Montada en Freightliner 114SD con configuración de 5 ejes · Montado em um caminhão 114SD com configuração de 5 eixos · Устанавливается на 5-осное шасси Freightliner 114SD					
Configuration · Configuration · Configuración · Configuração · Конфигурация:		35 310 kg	6 309 kg	9 071 kg	19 929 kg
	1/4 tank fuel · 1/4 de réservoir · 1/4 de depósito de combustible · 1/4 de tanque de combustível · топливным баком заполненным на 1/4				
	90 kg operator seated in cab · Opérateur de 90 kg assis en cabine · 90 kg operador sentado en cabina · Operador de 90 kg sentado na cabine · Вес оператора, сидящего в кабине 90 кг				
	33,52 m boom no jib · Flèche de 33,52 m sans bras pendulaire · Pluma 33,52 m sin plumin · 33,52 m lança sem extensão · 33,52 м, без дополнительной стрелы				
	Base counterweight · Contrepoids de base · Contrapeso base · Contrapeso · Базовый противовес				
Options · Options · Opciones · Opcionais · Опции:					
	Full tank of fuel · Réservoir de carburant plein · Depósito de combustible lleno · Tanque de combustível cheio · Полностью заправленный топливный бак	251 kg	192 kg		59,42 kg
	Auxiliary winch with rope · Treuil auxiliaire avec câble · Cabrestante auxiliar con cable · Guincho auxiliar com cabo · Вспомогательная лебедка с трос	0	0		0
	10 058 mm - 17 373 mm extendable jib · fléchette extensible · plumin extensible · выдвижная подъемная стрела	984 kg	586 kg		397 kg
	9 753 mm jib · fléchette · plumin · auxiliar · гуськом	576 kg	371 kg		205 kg
	Auxiliary winch head · Treuil auxiliaire · Cabeza de cabestrante auxiliar · Cabeça do guincho auxiliar · Барабан вспомогательной лебедки	45 kg	58 kg		– 12 kg
	54,4 t, 5 sheave block at bumper · 54,4 t ; moufle 5 poulies sur pare-choc · 54,4 t, bloque de 5 poleas en parachoques · Moitão de 5 roldanas com trava no para-choques, 54,4 t · 5-шкивный блок 54,4 т на бампере	524 kg	610 kg		– 85 kg
	36,2 t, 4 sheave block at bumper · 36,2 t ; moufle 4 poulies sur pare-choc · 36,2 t, bloque de 4 poleas en parachoques · Moitão de 4 roldanas com trava no para-choques, 36,2 t · 4-шкивный блок 36,2 т на бампере	312 kg	364 kg		– 51 kg
	6,35 t or 12,88 t O-ball at bumper · Moufle O-ball de 6,35 t ou de 12,88 t sur pare-choc · 6,35 t o 12,88 t O-ball en parachoques · O-ball no para-choques, 6,35 t ou 12,88 t · Крюкоблок с шаром 6,35 т или 12,88 т на бампере	113 kg	131 kg		– 18 kg

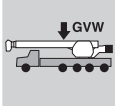
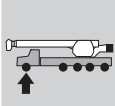
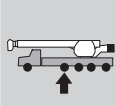
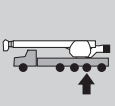
SPECIFICATIONS

CROSSOVER 6000

CARACTÉRISTIQUES · DATOS TÉCNICOS · DADOS TÉCNICOS ·
ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Approximate Crane Weights · Poids de la grue (valeurs approximatives) ·

Pesos aproximados de la grúa · Pesos aproximados do guindaste · Приблизительная масса крана

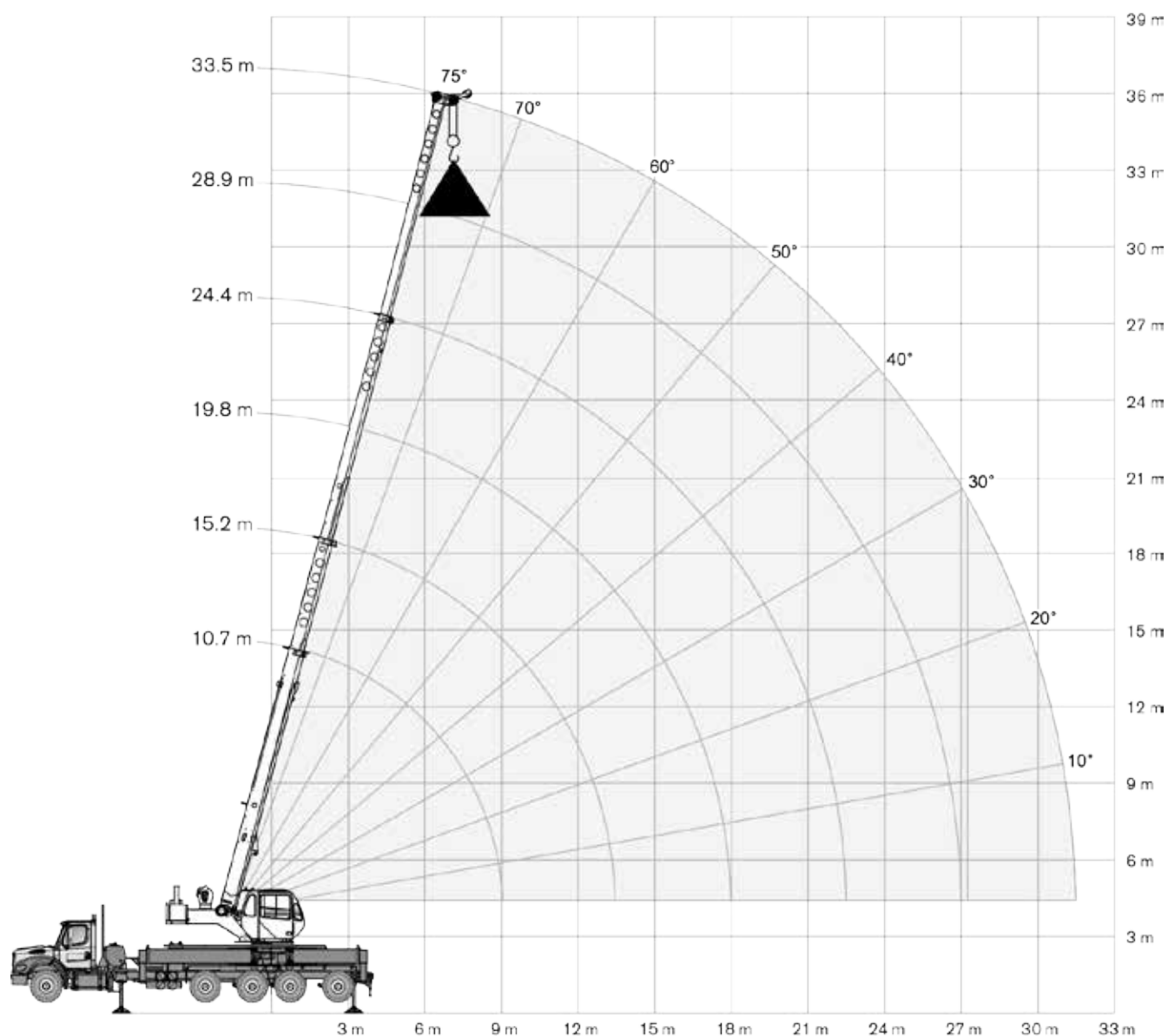
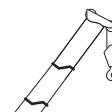
Mounted on a Freightliner 114SD with 5 axle configuration · Montée sur un châssis Freightliner 114SD en configuration 5 essieux · Montada en Freightliner 114SD con configuración de 5 ejes · Montado em um caminhão 114SD com configuração de 5 eixos · Устанавливается на 5-осное шасси Freightliner 114SD					
	1360 kg counterweight on superstructure · Contrepoids de 1360 kg sur tourelle · 1360 kg de contrapeso en superestructura · Contrapeso de 1360 kg na superestrutura · Противовес 1360 кг на надстройке	1 360 kg	– 658 kg		2 018 kg
	1360 kg on storage rack · 1360 kg sur rack de stockage · 1360 kg en estantería de almacenamiento · 1360 kg no rack de armazenamento · 1360 кг на стеллаже для хранения	1 360 kg	550 kg		810 kg
	3174 kg counterweight on superstructure · Contrepoids de 3174 kg sur tourelle · 3174 kg de contrapeso en superestructura · Contrapeso de 3174 kg na superestrutura · Противовес 3174 кг на надстройке	3 174 kg	– 1 535 kg		4 710 kg
	3174 kg on storage rack · 3174 kg sur rack de stockage · 3174 kg en estantería de almacenamiento · 3174 kg no rack de armazenamento · 3174 кг на стеллаже для хранения	3 174 kg	1 284 kg		1 890 kg
	5441 kg counterweight on superstructure · Contrepoids de 5441 kg sur tourelle · 5441 kg de contrapeso en superestructura · Contrapeso de 5441 kg na superestrutura · Противовес 5441 кг на надстройке	5 441 kg	– 2 632 kg		8 075 kg
	5441 kg on storage rack · 5441 kg sur rack de stockage · 5441 kg en estantería de almacenamiento · 5441 kg no rack de armazenamento · 5441 кг на стеллаже для хранения	5 441 kg	2 202 kg		3 240 kg

RANGE DIAGRAM

CROSSOVER 6000

DIAGRAMME DE CHARGE · DIAGRAMA DE ALCANCE ·
DIAGRAMA DE ALCANCES · ДИАГРАММЫ РАБОЧЕЙ ЗОНЫ

**Outriggers fully extended · Stabilisateurs entièrement déployés · Estabilizadores totalmente extendidos ·
Extensão máxima dos estabilizadores · Опоры полностью выдвинуты (100%)**

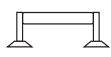


BOOM LOAD CHART

CROSSOVER 6000

TABLEAU DE CHARGE DE LA FLECHE · TABLA DE CARGA DE PLUMA ·
TABELAS DE CARGA DA LANÇA · ТАБЛИЦЫ НАГРУЗКИ СТРЕЛЫ

**Outriggers fully extended · Stabilisateurs entièrement déployés · Estabilizadores totalmente extendidos ·
Extensão máxima dos estabilizadores · Опоры полностью выдвинуты (100%)**

 7 480 kg  (100%)  over rear · sur l'arrière ·
sobre parte trasera ·
para trás · сзади  360°  10.7 m – 33.5 m Standard ASME
B30.5

Boom Length · Longueur de potence · Longitud de pluma · Comprimento da lança · Длина основной стрелы													
	10.7 m		15.2 m		19.8 m		24.4 m		28.9 m		33.5 m		
													
m	kg	kg	kg	kg	kg	kg	kg	kg	kg	kg	kg	kg	m
3.0	54400	54400	36250	36250									3.0
3.5	50100	47350	36250	36250									3.5
4.0	45450	42300	36250	36250									4.0
4.5	40200	38100	35900	35900	28250	28250							4.5
5.0	35750	35750	34350	34350	26950	26950							5.0
6.0	29050	29050	29650	29650	25050	25050	21100	21100	18450	18450			6.0
7.0	24250	24250	24850	24850	23250	23250	19450	19450	16850	16850			7.0
8.0	20600	20600	21250	21250	21550	21550	17850	17850	15400	15400	13600	13600	8.0
9.0	17750	17750	18400	18400	18700	18700	16500	16500	14300	14300	12600	12600	9.0
10.0			16150	16150	16450	16450	15300	15300	13250	13250	11750	11750	10.0
12.0			12750	12750	13100	13100	13250	13250	11600	11600	10250	10250	12.0
14.0			7800	7800	10650	10600	10850	10750	10400	10400	9100	9100	14.0
16.0					8500	8400	8850	8550	8950	8650	8200	8200	16.0
18.0					7050	6750	7250	6950	7400	7050	7050	7000	18.0
20.0							6050	5750	6200	5850	5900	5850	20.0
22.0							5000	4800	5200	4950	5000	4900	22.0
24.0									4450	4150	4200	4100	24.0
26.0									3800	3500	3600	3450	26.0
28.0											3050	2900	28.0
30.0											2600	2500	30.0
32.0											2200	2050	32.0

**Notes to lifting capacity · Notes relatives à la capacité de levage · Notas sobre la capacidad de elevación ·
Notas sobre a capacidade de içamento · Примечания по грузоподъемности**

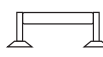
For explanations see page 15 · Pour plus de détails, voir page 15 · Véase p. 15 para más información · Para explicações, ver página 15 ·
Объяснения см. на стр. 15

BOOM LOAD CHART

CROSSOVER 6000

TABLEAU DE CHARGE DE LA FLECHE · TABLA DE CARGA DE PLUMA ·
TABELAS DE CARGA DA LANÇA · ТАБЛИЦЫ НАГРУЗКИ СТРЕЛЫ

**Outriggers fully extended · Stabilisateurs entièrement déployés · Estabilizadores totalmente extendidos ·
Extensão máxima dos estabilizadores · Опоры полностью выдвинуты (100%)**

 5 215 kg  (100%)  over rear · sur l'arrière ·
sobre parte trasera ·
para trás · сзади  360°  10.7 m – 33.5 m Standard ASME
B30.5

Boom Length · Longueur de potence · Longitud de pluma · Comprimento da lança · Длина основной стрелы													
	10.7 m		15.2 m		19.8 m		24.4 m		28.9 m		33.5 m		
													
m	kg	kg	kg	kg	kg	kg	kg	kg	kg	kg	kg	kg	m
3.0	54400	54400	36250	36250									3.0
3.5	50100	46350	36250	36250									3.5
4.0	43950	41350	36250	36250									4.0
4.5	38600	37150	35900	35900	28250	28250							4.5
5.0	34350	33600	34350	34350	26950	26950							5.0
6.0	27900	27900	28450	28450	25050	25050	21100	21100	18450	18450			6.0
7.0	23250	23250	23850	23850	23250	23250	19450	19450	16850	16850			7.0
8.0	19750	19750	20350	20350	20650	20650	17850	17850	15400	15400	13600	13600	8.0
9.0	16950	16950	17650	17650	17950	17950	16500	16500	14300	14300	12600	12600	9.0
10.0			15450	15450	15750	15750	15300	15300	13250	13250	11750	11750	10.0
12.0			12150	12000	12500	12250	12650	12400	11600	11600	10250	10250	12.0
14.0			7800	7800	9750	9300	9950	9450	10000	9550	9100	9100	14.0
16.0					7800	7250	8000	7450	8100	7550	8150	7600	16.0
18.0					6300	5750	6500	6000	6650	6100	6700	6150	18.0
20.0							5400	4850	5500	5000	5600	5050	20.0
22.0							4500	3950	4650	4100	4700	4200	22.0
24.0									3900	3400	4000	3500	24.0
26.0									3300	2800	3400	2900	26.0
28.0											2850	2450	28.0
30.0											2450	2000	30.0
32.0											2050	1650	32.0

**Notes to lifting capacity · Notes relatives à la capacité de levage · Notas sobre la capacidad de elevación ·
Notas sobre a capacidade de içamento · Примечания по грузоподъемности**

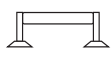
For explanations see page 15 · Pour plus de détails, voir page 15 · Véase p. 15 para más información · Para explicações, ver página 15 ·
Объяснения см. на стр. 15

BOOM LOAD CHART

CROSSOVER 6000

TABLEAU DE CHARGE DE LA FLECHE · TABLA DE CARGA DE PLUMA ·
TABELAS DE CARGA DA LANÇA · ТАБЛИЦЫ НАГРУЗКИ СТРЕЛЫ

**Outriggers fully extended · Stabilisateurs entièrement déployés · Estabilizadores totalmente extendidos ·
Extensão máxima dos estabilizadores · Опоры полностью выдвинуты (100%)**

 3 400 kg
  (100%)
  over rear · sur l'arrière ·
sobre parte trasera ·
para trás · сзади
  360°
  10.7 m – 33.5 m
 Standard ASME
B30.5

Boom Length · Longueur de potence · Longitud de pluma · Comprimento da lança · Длина основной стрелы													
	10.7 m		15.2 m		19.8 m		24.4 m		28.9 m		33.5 m		
													
m	kg	kg	kg	kg	kg	kg	kg	kg	kg	kg	kg	kg	m
3.0	54400	54400	36250	36250									3.0
3.5	49200	45550	36250	36250									3.5
4.0	42550	40550	36250	36250									4.0
4.5	37350	36400	35900	35900	28250	28250							4.5
5.0	33200	32900	33800	33800	26950	26950							5.0
6.0	26950	26950	27500	27500	25050	25050	21100	21100	18450	18450			6.0
7.0	22450	21950	23000	23000	23250	23250	19450	19450	16850	16850			7.0
8.0	19050	17850	19650	19650	19950	19950	17850	17850	15400	15400	13600	13600	8.0
9.0	16350	15250	17000	17000	17300	17300	16500	16500	14300	14300	12600	12600	9.0
10.0			14750	14600	15000	15000	15150	15150	13250	13250	11750	11750	10.0
12.0			10800	10700	11100	11000	11250	11150	11350	11250	10250	10250	12.0
14.0			7800	7800	8550	8300	8750	8450	8850	8550	8900	8600	14.0
16.0					6750	6450	7000	6600	7050	6700	7150	6750	16.0
18.0					5400	5050	5650	5250	5750	5350	5850	5450	18.0
20.0							4650	4250	4750	4350	4850	4400	20.0
22.0							3800	3400	3950	3550	4050	3650	22.0
24.0									3300	2900	3400	3000	24.0
26.0									2750	2400	2850	2500	26.0
28.0											2350	2050	28.0
30.0											1900	1650	30.0
32.0											1450	1300	32.0

**Notes to lifting capacity · Notes relatives à la capacité de levage · Notas sobre la capacidad de elevación ·
Notas sobre a capacidade de içamento · Примечания по грузоподъемности**

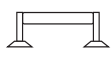
For explanations see page 15 · Pour plus de détails, voir page 15 · Véase p. 15 para más información · Para explicações, ver página 15 ·
Объяснения см. на стр. 15

BOOM LOAD CHART

CROSSOVER 6000

TABLEAU DE CHARGE DE LA FLECHE · TABLA DE CARGA DE PLUMA ·
TABELAS DE CARGA DA LANÇA · ТАБЛИЦЫ НАГРУЗКИ СТРЕЛЫ

**Outriggers fully extended · Stabilisateurs entièrement déployés · Estabilizadores totalmente extendidos ·
Extensão máxima dos estabilizadores · Опоры полностью выдвинуты (100%)**

 2 040 kg  (100%)  over rear · sur l'arrière ·
sobre parte trasera ·
para trás · сзади  360°  10.7 m – 33.5 m Standard ASME
B30.5

Boom Length · Longueur de potence · Longitud de pluma · Comprimento da lança · Длина основной стрелы													
10.7 m		15.2 m		19.8 m		24.4 m		28.9 m		33.5 m			
m	kg	kg	kg	kg	kg	kg	kg	kg	kg	kg	kg	kg	m
3.0	54400	54400	36250	36250									3.0
3.5	48000	48000	36250	36250									3.5
4.0	41500	41500	36250	36250									4.0
4.5	36450	36450	35900	35900	28250	28250							4.5
5.0	32350	32350	32950	32950	26950	26950							5.0
6.0	26250	26250	26800	26800	25050	25050	21100	21100	18450	18450			6.0
7.0	21850	21850	22400	22400	22700	22700	19450	19450	16850	16850			7.0
8.0	18500	18500	19100	19100	19400	19400	17850	17850	15400	15400	13600	13600	8.0
9.0	15850	15850	16550	16550	16850	16850	16500	16500	14300	14300	12600	12600	9.0
10.0			14300	13800	14600	14100	14700	14700	13250	13250	11750	11750	10.0
12.0			10450	10000	10800	10350	10950	10450	11000	10550	10250	10250	12.0
14.0			7800	7450	8300	7900	8500	7800	8550	7900	8650	7950	14.0
16.0					6550	6150	6750	6000	6850	6100	6900	6200	16.0
18.0					5250	4850	5500	4750	5600	4850	5650	4900	18.0
20.0							4500	3750	4600	3850	4700	3900	20.0
22.0							3650	2950	3800	3100	3900	3150	22.0
24.0									3200	2450	3250	2550	24.0
26.0									2650	1950	2750	2050	26.0
28.0											2300	1600	28.0
30.0											1900	1250	30.0
32.0											1550	900	32.0

**Notes to lifting capacity · Notes relatives à la capacité de levage · Notas sobre la capacidad de elevación ·
Notas sobre a capacidade de içamento · Примечания по грузоподъемности**

For explanations see page 15 · Pour plus de détails, voir page 15 · Véase p. 15 para más información · Para explicações, ver página 15 ·
Объяснения см. на стр. 15

NOTES TO LIFTING CAPACITY

CROSSOVER 6000

NOTES RELATIVES À LA CAPACITÉ DE LEVAGE · NOTAS SOBRE LA CAPACIDAD DE ELEVACIÓN · NOTAS SOBRE A CAPACIDADE DE IÇAMENTO · ПРИМЕЧАНИЯ ПО ГРУЗОПОДЪЕМНОСТИ

Notes page 11-14 + 17-20 · Notes page 11-14 + 17-20 · Hinweise Seite 11-14 + 17-20 · Note a pagina 11-14 + 17-20 · Notas página 11-14 + 17-20 · Notas da página 11-14 + 17-20 · Примечания на стр. 11-14 + 17-20

Lifting capacities do not exceed 85 % of tipping load. Weight of hook blocks and slings is part of the load, and is to be deducted from the capacity ratings. Consult operation manual for further details.

Note: Data published herein is intended as a guide only and shall not be construed to warrant applicability for lifting purposes. Crane operation is subject to the computer charts and operation manual both supplied with the crane.

Les capacités de levage ne dépassent pas 85 % de la charge de basculement. Le poids du crochet moufle et les élingues sont considérés comme intégrés à la charge et doivent être soustraits des capacités. Pour plus de détails se référer au manuel d'instructions.

Remarque : Les présentes données sont publiées uniquement à titre indicatif et ne constituent en aucun cas une garantie d'aptitude aux opérations de levage.

Pour le fonctionnement de la grue, consulter les graphiques et le manuel d'instructions, fournis tous les deux avec la grue.

Las capacidades de elevación no exceden el 85 % de la carga de vuelco. Los pesos de los ganchos y las eslingas son parte de la carga y tienen que ser deducidas de las capacidades nominales. Consulte el manual de instrucciones para más detalles.

Nota: Los datos publicados se proporcionan a título informativo, por tanto, no se consideraran vinculantes a los efectos de la garantía de la capacidad de elevación.

La utilización de la grúa está sujeta al cumplimiento de las tablas originales y el manual de instrucciones suministrados con la grúa.

Capacidades de içamento: não exceder 85 % da carga de tombamento. O peso dos moitões e eslingas faz parte da carga e tem de ser subtraído das capacidades nominais. Consultar manual de operação para outros detalhes.

Nota: Os dados publicados aqui destinam-se a simples orientação e não devem ser interpretados como garantia de aplicabilidade para fins de içamento.

A operação da grua depende de tabelas de computador e do manual de operação, ambos fornecidos com a máquina.

Грузоподъемность не превышает 85% нагрузки опрокидывания. Вес крюкоблока и строп считается частью груза и должен вычитаться из номинальных значений грузоподъемности. Подробности см. в руководстве по эксплуатации.

Примечание. Публикуемые данные даются только для справки и не гарантируют применимость для расчета нагрузки.

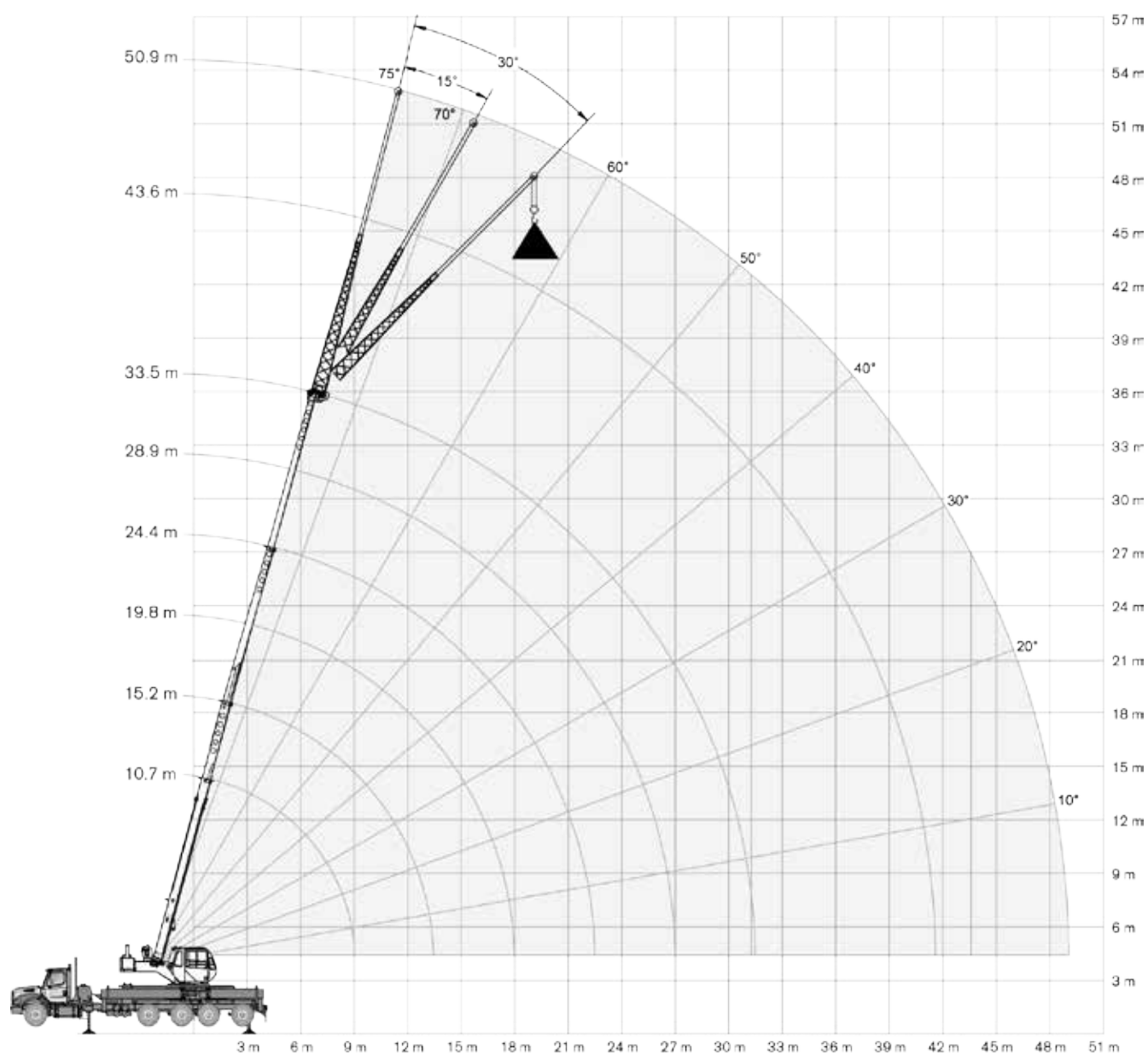
При использовании крана следует пользоваться таблицами, рассчитанными компьютером, и руководством по эксплуатации, которые поставляются вместе с краном.

RANGE DIAGRAM

CROSSOVER 6000

DIAGRAMME DE CHARGE · DIAGRAMA DE ALCANÇE ·
DIAGRAMA DE ALCANCES · ДИАГРАММЫ РАБОЧЕЙ ЗОНЫ

With jib · Avec fléchette · Con plumín · Com lança auxiliar · С гуськом



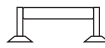
LOAD CHART

CROSSOVER 6000

TABLEAU DE CHARGE · TABLA DE CARGA ·
TABELA DE CARGA · ТАБЛИЦА НАГРУЗОК

**With jib, extended · Avec fléchette, déployée · Con plumín, extendido · Com lança auxiliar, estendida ·
С гуськом, стрела выдвинута**

 7 480 kg

 (100%)

 360°

Standard ASME
B30.5

10.1 m Offsettable jib · Fléchette inclinable de 10,1 m · Plumín angulable de 10,1 m ·
Lança auxiliar articulável, 10,1 m · Гусек 10,1 м с установкой угла сдвига

0°			15°			30°		
 m	 kg	 kg	 m	 kg	 kg	 m	 kg	 kg
11.3	5650	5650	14.6	3850	3850	16.5	2900	2900
13.1	5350	5350	16.2	3650	3650	18.0	2800	2800
14.6	5050	5050	17.7	3500	3500	19.2	2750	2750
17.1	4650	4650	19.8	3400	3400	21.3	2650	2650
19.5	4300	4300	21.9	3200	3200	23.2	2650	2650
21.6	3950	3950	23.8	3000	3000	25.0	2500	2500
23.8	3700	3700	25.6	2900	2900	26.8	2400	2400
26.2	3400	3400	28.0	2800	2800	29.0	2400	2400
28.7	3200	3000	30.2	2650	2650	31.1	2350	2350
30.8	2800	2600	32.3	2500	2450	32.9	2300	2300
32.9	2400	2250	34.1	2300	2100	34.7	2250	2100
35.1	2000	1850	36.0	1950	1750	36.6	1950	1750
37.5	1700	1450	38.1	1600	1450	38.4	1600	1450
39.6	1400	1100	39.9	1350	1050			
41.5	1050	850	41.5	1000	800			
42.4	150	150						

17.4 m Offsettable jib · Fléchette inclinable de 17,4 m · Plumín angulable de 17,4 m ·
Lança auxiliar articulável, 17,4 m · Гусек 17,4 м с установкой угла сдвига

0°			15°			30°		
 m	 kg	 kg	 m	 kg	 kg	 m	 kg	 kg
14.6	2900	2900	19.2	2000	2000	22.3	1450	1450
16.5	2900	2900	21.0	1950	1950	23.8	1450	1450
18.3	2800	2800	22.6	1850	1850	25.3	1400	1400
21.0	2700	2700	25.0	1750	1750	27.4	1350	1350
23.8	2400	2400	27.4	1650	1650	29.6	1300	1300
26.2	2200	2200	29.6	1550	1550	31.4	1250	1250
28.7	2000	2000	31.7	1450	1450	33.2	1200	1200
31.4	1900	1900	34.1	1400	1400	35.7	1150	1150
34.1	1700	1700	36.6	1300	1300	37.8	1100	1100
36.6	1550	1550	38.7	1250	1250	39.6	1100	1100
39.0	1450	1450	40.8	1200	1200	41.5	1050	1050
41.5	1400	1400	43.0	1150	1150	43.3	1050	1050
44.2	1300	1250	45.1	1100	1100	45.4	1050	1050
46.6	1050	950	47.2	1050	900			
48.5	900	750	48.8	900	700			
50.0	100	100						

**Notes to lifting capacity · Notes relatives à la capacité de levage · Notas sobre la capacidad de elevación ·
Notas sobre a capacidade de içamento · Примечания по грузоподъемности**

For explanations see page 15 · Pour plus de détails, voir page 15 · Véase p. 15 para más información · Para explicações, ver página 15 ·
Объяснения см. на стр. 15

LOAD CHART

CROSSOVER 6000

TABLEAU DE CHARGE · TABLA DE CARGA ·
TABELA DE CARGA · ТАБЛИЦА НАГРУЗОК

**With jib, extended · Avec fléchette, déployée · Con plumín, extendido · Com lança auxiliar, estendida ·
С гуськом, стрела выдвинута**

 5 215 kg

 (100%)

 360°

Standard ASME
B30.5

10.1 m Offsettable jib · Fléchette inclinable de 10,1 m · Plumín angulable de 10,1 m ·
Lança auxiliar articulável, 10,1 m · Гусек 10,1 м с установкой угла сдвига

0°			15°			30°		
 m	 kg	 kg	 m	 kg	 kg	 m	 kg	 kg
11.9	5650	5650	14.6	3850	3850	16.5	2900	2900
13.4	5350	5350	16.2	3650	3650	18.0	2800	2800
14.9	5050	5050	17.7	3500	3500	19.2	2750	2750
17.4	4650	4650	19.8	3400	3400	21.3	2650	2650
19.5	4300	4300	21.6	3200	3200	23.5	2650	2650
21.6	3950	3950	23.8	3000	3000	25.3	2500	2500
23.8	3700	3700	25.6	2900	2900	26.8	2400	2400
26.2	3400	3250	28.0	2800	2800	29.3	2400	2400
28.7	2900	2650	30.2	2650	2400	31.1	2350	2350
30.8	2400	2150	32.0	2250	2000	32.9	2200	1950
32.6	2000	1750	33.8	1950	1650	34.7	1900	1650
34.7	1650	1400	36.0	1600	1350	36.3	1550	1350
37.2	1300	1050	38.1	1300	1000	38.1	1250	1000
39.3	1000	800	39.9	1000	800			
41.1	750	550	41.5	750	550			
43.0	150	150						

17.4 m Offsettable jib · Fléchette inclinable de 17,4 m · Plumín angulable de 17,4 m ·
Lança auxiliar articulável, 17,4 m · Гусек 17,4 м с установкой угла сдвига

0°			15°			30°		
 m	 kg	 kg	 m	 kg	 kg	 m	 kg	 kg
14.3	2900	2900	19.5	2000	2000	22.3	1450	1450
16.5	2900	2900	21.0	1950	1950	23.8	1450	1450
18.3	2800	2800	22.9	1850	1850	25.3	1400	1400
21.0	2700	2700	25.3	1750	1750	27.4	1350	1350
23.8	2400	2400	27.4	1650	1650	29.6	1300	1300
26.2	2200	2200	29.6	1550	1550	31.4	1250	1250
28.7	2000	2000	31.7	1450	1450	33.2	1200	1200
31.7	1900	1900	34.4	1400	1400	35.7	1150	1150
34.4	1700	1500	36.6	1300	1300	37.8	1100	1100
36.9	1550	1350	39.0	1250	1250	39.6	1100	1100
39.0	1450	1250	40.8	1200	1200	41.5	1050	1050
41.5	1250	1050	43.0	1150	1000	43.3	1050	1000
43.9	1000	900	45.1	1000	800	45.4	950	
46.3	850	700	47.2	800	600			
48.5	600	450	48.8	550	450			
50.0	100	100						

**Notes to lifting capacity · Notes relatives à la capacité de levage · Notas sobre la capacidad de elevación ·
Notas sobre a capacidade de içamento · Примечания по грузоподъемности**

For explanations see page 15 · Pour plus de détails, voir page 15 · Véase p. 15 para más información · Para explicações, ver página 15 ·
Объяснения см. на стр. 15

LOAD CHART

CROSSOVER 6000

TABEAU DE CHARGE · TABLA DE CARGA ·
TABELA DE CARGA · ТАБЛИЦА НАГРУЗОК

**With jib, extended · Avec fléchette, déployée · Con plumín, extendido · Com lança auxiliar, estendida ·
С гуськом, стрела выдвинута**

 3 400 kg

 (100%)

 360°

Standard ASME
B30.5

10.1 m Offsettable jib · Fléchette inclinable de 10,1 m · Plumín angulable de 10,1 m ·
Lança auxiliar articulável, 10,1 m · Гусек 10,1 м с установкой угла сдвига

0°			15°			30°		
 m	 kg	 kg	 m	 kg	 kg	 m	 kg	 kg
11.9	5650	5650	14.6	3850	3850	16.5	2900	2900
13.4	5350	5350	16.2	3650	3650	18.0	2800	2800
15.2	5050	5050	17.7	3500	3500	19.5	2750	2750
17.4	4650	4650	19.8	3400	3400	21.3	2650	2650
19.8	4300	4300	21.9	3200	3200	23.2	2650	2650
21.9	3950	3950	23.8	3000	3000	25.3	2500	2500
23.8	3700	3450	25.6	2900	2900	26.8	2400	2400
26.2	3100	2800	28.0	2800	2500	29.0	2400	2350
28.7	2550	2250	30.2	2400	2050	31.1	2250	1950
30.8	2150	1800	32.3	2000	1650	32.9	1950	1550
32.6	1800	1450	33.8	1650	1350	34.7	1600	1300
34.7	1450	1050	36.0	1350	1000	36.6	1300	950
37.2	1100	800	38.1	1000	750	38.4	1000	700
39.3	800	500	39.9	800	500			
41.1	550	300	41.5	500	400			
43.3	150	150						

17.4 m Offsettable jib · Fléchette inclinable de 17,4 m · Plumín angulable de 17,4 m ·
Lança auxiliar articulável, 17,4 m · Гусек 17,4 м с установкой угла сдвига

0°			15°			30°		
 m	 kg	 kg	 m	 kg	 kg	 m	 kg	 kg
14.3	2900	2900	19.2	2000	2000	22.3	1450	1450
16.5	2900	2900	21.0	1950	1950	24.1	1450	1450
18.3	2800	2800	22.6	1850	1850	25.6	1400	1400
21.0	2700	2700	25.0	1750	1750	27.7	1350	1350
23.8	2400	2400	27.4	1650	1650	29.9	1300	1300
26.2	2200	2200	29.6	1550	1550	32.0	1250	1250
28.7	2000	2000	31.7	1450	1450	33.8	1200	1200
31.7	1900	1900	34.1	1400	1400	36.0	1150	1150
34.1	1700	1700	36.6	1300	1300	38.4	1100	1100
36.6	1550	1500	38.7	1250	1250	40.2	1100	1100
39.0	1250	1250	40.8	1200	1200	41.8	1050	950
41.5	900	900	43.0	900	900	43.6	900	750
43.9	700	700	45.1	700	700	45.4	700	500
46.3	500	500	47.2	600	500			
48.2	450	350	48.8	450				
50.3	100	100						

**Notes to lifting capacity · Notes relatives à la capacité de levage · Notas sobre la capacidad de elevación ·
Notas sobre a capacidade de içamento · Примечания по грузоподъемности**

For explanations see page 15 · Pour plus de détails, voir page 15 · Véase p. 15 para más información · Para explicações, ver página 15 ·
Объяснения см. на стр. 15

LOAD CHART

CROSSOVER 6000

TABEAU DE CHARGE · TABLA DE CARGA ·
TABELA DE CARGA · ТАБЛИЦА НАГРУЗОК

**With jib, extended · Avec fléchette, déployée · Con plumín, extendido · Com lança auxiliar, estendida ·
С гуськом, стрела выдвинута**

 2 040 kg

 (100%)

 360°

Standard ASME
B30.5

10.1 m Offsettable jib · Fléchette inclinable de 10,1 m · Plumín angulable de 10,1 m ·
Lança auxiliar articulável, 10,1 m · Гусек 10,1 м с установкой угла сдвига

0°			15°			30°		
 m	 kg	 kg	 m	 kg	 kg	 m	 kg	 kg
11.6	5650	5650	14.6	3850	3850	16.5	2900	2900
13.4	5350	5250	16.2	3650	3650	17.7	2800	2800
14.9	5050	4850	17.7	3500	3500	19.2	2750	2750
17.4	4650	4350	19.8	3400	3400	21.3	2650	2650
19.5	4300	3850	21.6	3200	3200	23.2	2650	2650
21.6	3950	3400	23.8	3000	3000	25.0	2450	2450
23.8	3650	2950	25.6	2900	2900	27.1	2300	2300
26.2	2900	2400	27.7	2450	2300	29.0	2050	2000
28.3	2400	1950	29.9	2100	1850	31.1	1850	1650
30.5	1950	1550	32.0	1750	1450	32.9	1600	1350
32.3	1550	1250	33.8	1450	1050	34.4	1450	1000
34.4	1200	900	35.7	1150	750	36.3	1150	750
36.9	900	500	37.8	850	450	38.1	850	450
39.0	600		39.9	550				
41.1	400							
43.3	150							

17.4 m Offsettable jib · Fléchette inclinable de 17,4 m · Plumín angulable de 17,4 m ·
Lança auxiliar articulável, 17,4 m · Гусек 17,4 м с установкой угла сдвига

0°			15°			30°		
 m	 kg	 kg	 m	 kg	 kg	 m	 kg	 kg
14.0	2900	2900	19.2	2000	2000	22.3	1450	1450
16.2	2900	2900	21.0	1950	1950	24.1	1450	1450
18.3	2800	2800	22.6	1850	1850	25.6	1400	1400
21.0	2700	2700	25.0	1750	1750	27.7	1350	1350
23.8	2400	2400	27.4	1650	1650	29.9	1300	1300
26.2	2200	2200	29.6	1550	1550	31.7	1250	1250
28.7	2000	2000	31.7	1450	1450	33.5	1200	1200
31.4	1900	1700	34.1	1400	1400	36.0	1150	1150
34.1	1700	1400	36.6	1300	1300	38.4	1100	1100
36.6	1550	1050	38.7	1200	1000	39.9	1100	950
38.7	1250	850	40.5	1000	800	41.8	950	750
41.1	950	600	43.0	850	500	43.6	800	500
43.6	650	350	45.1	650	300	45.4	550	300
46.0	450							

**Notes to lifting capacity · Notes relatives à la capacité de levage · Notas sobre la capacidad de elevación ·
Notas sobre a capacidade de içamento · Примечания по грузоподъемности**

For explanations see page 15 · Pour plus de détails, voir page 15 · Véase p. 15 para más información · Para explicações, ver página 15 ·
Объяснения см. на стр. 15

TECHNICAL DESCRIPTION

CROSSOVER 6000

DESCRIPTIF TECHNIQUE · DESCRIPCIÓN TÉCNICA ·
DESCRIÇÃO TÉCNICA · ТЕХНИЧЕСКОЕ ОПИСАНИЕ

Boom, Jib and Rotation

Flèche, fléchette et rotation · Pluma, plumín y rotación · Lança, auxiliar e rotação · Стрела, гусек и вращение

	Four-section full power fully synchronized telescopic boom Flèche télescopique totalement synchronisée à quatre sections · Pluma telescópica de plena potencia de cuatro secciones totalmente sincronizadas · Lança telescópica de quatro seções com potência integral totalmente sincronizada · Четырехсекционная, полностью гидравлическая и полностью синхронизированная телескопическая стрела	
	Boom length · Longueur de potence · Longitud de pluma · Comprimento da lança · Длина основной стрелы Retracted · Rétractées · Retraída · Recolhidas · Втянутая 10.7 m Extended · Déployée · Extendida · Estendidas · Выдвинутая 33.5 m	
	Boom maximum tip height Hauteur maximale de tête de flèche · Altura máx. de la cabeza de pluma · Altura máxima na ponta da lança · Максимальная высота головки стрелы 35.91 m	
	Boom elevation angle range (min. / max.) Plage angulaire de levage de la flèche (min. / max.) · Ángulos de elevación de pluma (min. / máx.) · Variação angular da elevação da lança (min./máx.) · Диапазон изменения угла подъема главной стрелы (мин./макс.) -4° / 76°	
	Boom head Tête de flèche · Cabeza de pluma · Cabeça da lança · Головка стрелы	quick reeving mouflage rapide · enhebrado rápido · passagem rápida dos cabos · быстрая запасовка
	Installs only on main boom head · Uniquement sur la tête de la flèche principale · Se instala solo en cabeza de pluma principal · Instala somente na cabeça da lança principal · Устанавливается только на головку основной стрелы Compatible with extendable and fixed swing-on jibs · Compatible avec les bras pendulaires extensibles et fixes · Compatible con plumines articulados extensibles o fijos · Compatível com lanças articuladas extensíveis e fixas · Совместима с дополнительными стрелами регулируемой и фиксированной длины	Single nylon sheave Simple poulie nylon Una polea de nylon Roldana simples de nylon Одиночный нейлоновый шкив
	5 metallic sheaves 5 poulies métalliques · 5 poleas metálicas · 5 roldanas metálicas · 5 металлических шкива	54.4 t
	Independent outrigger controls Commande indépendante des stabilisateurs · Controles independientes de los estabilizadores · Controles independentes dos estabilizadores · Раздельное управление выносными опорами	
	Load moment / Rated capacity indicator with work area definition Indicateur de moment de charge / de capacité nominale avec définition de la zone de travail · Indicador de momento de carga / capacidad nominal con definición de la zona de trabajo · Indicador eletrônico de momento de carga / capacidade nominal com definição da área de trabalho · Грузовой момент/индикатор номинальной грузоподъемности с расчетом рабочего диапазона ATB system · Dispositif de fin de course haute · Sistema ATB · Sistema de fim de curso alto · Система ATB	
Optional · En option · Opcional · Opcional · Опция		
	Swing-On Jib – fixed length – can be offset to 0°, 15° or 30° Fléchette pliante – longueur fixe – positionnement possible à 0°, 15° ou 30° · Plumín articulado – longitud fija – puede angularse a 0°, 15° o 30° · Lança auxiliar articulada – comprimento fixo – pode abrir com 0°, 15° ou 30° · Откидной гусек – фиксированной длины – угол смещения может быть установлен на 0°, 15° или 30°	9.75 m
	Maximum tip height with fixed jib Hauteur de tête de flèche maximale avec fléchette pliante fixe · Altura máxima de la cabeza con plumín fijo · Altura máxima da ponta com lança auxiliar fixa · Максимальная высота оголовка стрелы с фиксированным гуськом	44.19 m
	Swing-On Jib – adjustable length – can be offset to 0°, 15° or 30° Fléchette pliante – longueur réglable – positionnement possible à 0°, 15° ou 30° · Plumín articulado – longitud ajustable – puede angularse a 0°, 15° o 30° · Lança auxiliar articulada – comprimento ajustável – pode abrir com 0°, 15° ou 30° · Откидной гусек – регулируемой длины – угол смещения может быть установлен на 0°, 15° или 30°	10.05 m / 17.37 m
	Maximum tip height with extended jib Hauteur de tête de flèche maximale avec fléchette pliante à volée variable · Altura máxima de la cabeza con plumín extendido · Altura máxima da ponta com lança auxiliar estendida · Максимальная высота оголовка стрелы с выдвинутым гуськом	51.81 m

TECHNICAL DESCRIPTION

CROSSOVER 6000

DESCRIPTIF TECHNIQUE · DESCRIPCIÓN TÉCNICA ·
DESCRIÇÃO TÉCNICA · ТЕХНИЧЕСКОЕ ОПИСАНИЕ

Optional · En option · Opcional · Opcional · Опция



5 metallic sheaves

5 poulies métalliques · 5 poleas metálicas · 5 roldanas metálicas · 5 металлических шкива

36.2 t

Top swivel ball with hook and latch

Rotule supérieure avec crochet et verrou · Bola articulada superior con gancho y cierre ·
Bola do tornel superior com gancho e trava · Верхнее шарнирное соединение с крюком и защелкой

6.35 t

Boom Rotation

Rotation de la flèche · Rotación de pluma · Rotação da lança · Вращение стрелы



Foot pedal actuated multi-disc brake and air actuated 360° house lock

Frein multidisque à commande par pédale et frein d'orientation pneumatique sur 360°
Freno multidisco operado por pedal y bloqueo 360° por aire
Freio multidisco a pedal e trava pneumática do giro nos 360°
Управляемый ножной педалью многодисковый тормоз и пневматический блокиратор поворотного стола в диапазоне 360°



Hydraulic driven double planetary reduction gear drive

Double réducteur planétaire hydraulique
Transmisión por engranajes de reducción planetarios dobles de accionamiento hidráulico
Comando hidráulico da engrenagem redutora planetária dupla
Гидравлический привод двойного планетарного редуктора привода

2.8 rev/min

2,8 tr/min

2,8 r.p.m.

2,8 rpm

2,8 об/мин

Hoists and Rope

Treuil et câble · Cabrestante y cable · Guinchos e cabo · Лебедки и тросы



Two speeds

Deux vitesses · Dos velocidades
Duas velocidades · Две скорости

Low Speed:

Faible vitesse · Velocidad baja
Velocidade baixa · Низкая скорость

High Speed:

Haute vitesse · Velocidad alta
Velocidade alta · Высокая скорость

First layer (no load speed)

Première couche (vitesse à vide) · Primera capa (no velocidad de carga) ·
Primeira camada (velocidade sem carga) · Первый слой (скорость без нагрузки)

56.08 m/min

112.47 m/min

Fifth layer (no load speed)

Cinquième couche (vitesse à vide) · Quinta capa (no velocidad de carga) ·
Quinta camada (velocidade sem carga) · Пятый слой (скорость без нагрузки)

81.07 m/min

162.45 m/min



First layer

Première couche · Primera capa · Primeira camada · Первый слой

6 971 kg

4 911 kg

Fifth layer

Cinquième couche · Quinta capa · Quinta camada · Пятый слой

4 911 kg

2 291 kg



Permissible line pull

Traction du câble admissible · Tracción de cable admisible · Tração admissível no cabo ·
Допустимое тяговое усилие на тросе

4 082 kg



6 x 19 IWRC IPS



Maximum useable

Utilisable au maximum · Máximo utilizable · Máximo utilizável · Максимальная полезная длина

170.99 m



15.87 mm



TEREX®

TECHNICAL DESCRIPTION

CROSSOVER 6000

DESCRIPTIF TECHNIQUE · DESCRIPCIÓN TÉCNICA ·
DESCRIÇÃO TÉCNICA · ТЕХНИЧЕСКОЕ ОПИСАНИЕ

Optional configuration – for auxiliary hoist

Configuration en option – Pour treuil auxiliaire · Configuración opcional – para cabrestante auxiliar ·
Configuração opcional – para guincho auxiliar · Опциональная конфигурация – для вспомогательной лебедки



Two speeds

Deux vitesses · Dos velocidades
Duas velocidades · Две скорости

Fifth layer (no load speed)

Cinquième couche (vitesse à vide) · Quinta capa (no velocidad de carga) ·
Quinta camada (velocidade sem carga) · Пятый слой (скорость без нагрузки)

High Speed:

Haute vitesse · Velocidad alta
Velocidade alta · Высокая скорость
162.45 m/min

Low Speed:

Faible vitesse · Velocidad baja
Velocidade baixa · Низкая скорость
7 093 kg



First layer

Première couche · Primera capa · Primeira camada · Первый слой



Permissible line pull

Traction du câble admissible · Tracción de cable admisible · Tração admissível no cabo ·
Допустимое тяговое усилие на тросе

4 082 kg

Optional configuration – for main or auxiliary hoist

Configuration en option – Pour treuil principal et auxiliaire · Configuración opcional – para cabrestante principal o auxiliar ·
Configuração opcional – para guincho principal ou auxiliar · Опциональная конфигурация – для основной или
вспомогательной лебедки



15.87 mm rotation resistant, compacted strand 18 x 19

15.87 mm anti-torsion, brin compact 18 x 19 · 15.87 mm cordones compactados antitorsión 18 x 19
15.87 mm resistente à rotação, fibras compactas 18 x 19
15.87 мм устойчивый к скручиванию с обжатыми прядями 18 x 19



15.87 mm

Hydraulics

Système hydraulique · Sistema hidráulico · Sistema hidráulico · Гидравлическая система



Three pump system · Système à trois pompes · Sistema de tres bombas · Sistema de três bombas · Трехцилиндровая система:

Main boom hoist and telescope tandem pump

Treuil principal / Treuil de relevage et pompe tandem de déploiement ·
Cabrestante de pluma / Cabrestante principal y bomba tándem telescópica ·
Guincho principal / Guincho da lança e bomba tandem de telescopagem ·
Главная лебедка / лебедка стрелы и спаренный насос телескопического механизма

215 / 177 l/min @ 241.31 Bar

Outrigger and swing

Stabilisateurs et rotation · Estabilizadores y giro · Estabilizador lateral e mecanismo de giro ·
Выдвижная опора и механизм поворота

79 l/min @ 172.36 Bar

Simultaneous operation of hydraulic functions

Commande simultanée des fonctions hydrauliques · Operación simultánea de las funciones hidráulicas ·
Operação simultânea de funções hidráulicas · Одновременная работа различных функций гидравлической системы

Two-speed hoist

Treuil 2 vitesses · Cabrestante de dos velocidades · Guincho de duas velocidades · Двухскоростная лебедка

Full flow filtration with bypass protection:

Filtration du débit intégral avec protection bypass · Filtración de flujo total con protección bypass ·
Filtração do fluxo integral com proteção de desvio · Полная фильтрация потока с защитным байпасным клапаном

Suction

Aspiration · Succión ·
Sucção · Всасывание

250 micron screen

Tamis 250 microns · Criba de 250 micras
Tela de 250 micra · Сетчатый фильтр 250 микрон

Return

Refoulement · Retorno ·
Retorno · Возврат

5 micron filter

Filtre 5 microns · Filtro de 5 micras
Filtro de 5 micra · Фильтр 5 микрон

Pressurized tank with sight level gauge

Réservoir pressurisé avec jauge transparente · Depósito presurizado con indicador de nivel ·
Tanque pressurizado com visor de nível · Герметичный бак с визуальным указателем уровня

442 l

TECHNICAL DESCRIPTION

CROSSOVER 6000

DESCRIPTIF TECHNIQUE · DESCRIPCIÓN TÉCNICA ·
DESCRIÇÃO TÉCNICA · ТЕХНИЧЕСКОЕ ОПИСАНИЕ

Upper Operator Cab

Cabine du grutier · Cabina del operador superior · Cabine do operador superior · Верхняя кабина оператора



Upper cab · Cabine du grutier · Cabina superior · Cabine superior · Верхняя кабина

Sliding door on left side · Porte coulissante côté gauche · Puerta deslizante del lado izquierdo · Porta de correr no lado esquerdo · Сдвижная дверь с левой стороны

Sliding window on the right side · Vitre coulissante côté droit · Luna corredera del lado derecho · Janela de correr no lado direito · Раздвижное окно с правой стороны

Tilting, tinted glass skylight · Lucarne de toit teintée ouvrante · Luna superior tintada y abatible · Teto solar em vidro fumê com abertura para trás · Откидной верхний люк с тонированным стеклом

Removable front windshield · Pare-brise avant amovible · Parabrisas frontal extraíble · Para-brisa removível · Съемное лобовое стекло

Six-way adjustable seat with armrest dual-axis electro-proportional joysticks
Siège réglable en six positions avec accoudoirs dotés de manipulateurs électro-proportionnels en croix
Asiento con seis movimientos de regulación con joystick electroproporcionados de dos ejes en los reposabrazos
Assento ajustável em seis posições com joysticks direcionais eletroproporcionais nos descansos para braço
Регулируемое сиденье с регулировкой в шести направлениях, с смонтированными в подлокотник двухосевыми электро-пропорциональными джойстиком

Joystick control for hoist(s), swing and boom elevation
Commande par manipulateur du(des) treuil(s) et du levage de la flèche · Control por joystick de cabrestante(s), giro y elevación de pluma · Controle pelo joystick dos guinchos, giro e elevação da lança · Управление с помощью джойстиков подъемом, поворотом и изменением угла стрелы

Foot pedals for swing brake, boom telescope and engine rpm
Pédales pour frein d'orientation, télescopage de la flèche et accélération · Pedales para freno de giro, extensión de pluma y aceleración motor · Pedais do freio do giro, sistema telescópico da lança e rotação do motor · Управление с помощью ножных педалей тормозом поворота, механизмом выдвижения и втягивания стрелы и оборотами двигателя

Hand control for engine rpm · Commande manuelle de l'accélération · Control manual para aceleración motor · Controle manual da rotação do motor · Ручное управление оборотами двигателя



Optional features for upper cab
Caractéristiques additionnelles de la cabine du grutier · Equipamiento adicional para cabina superior · Recursos opcionais na cabine superior · Опции для верхней кабины



Air conditioning – hydraulically powered
Climatisation – commande hydraulique · Aire acondicionado – alimentado hidráulicamente · Ar condicionado – comando hidráulico · Кондиционер – с гидравлическим приводом

Heater and air conditioning package – hydraulically powered
Chauffage et climatisation – commande hydraulique · Pack calefacción y aire acondicionado – alimentado hidráulicamente · Conjunto calefação e ar condicionado – comando hidráulico · Пакет обогревателя и кондиционера – с гидравлическим приводом

Liquid propane (LP) cab heater
Chauffage de cabine au propane liquide (LP) · Calefacción de cabina a propano líquido · Aquecedor da cabine a propano líquido (LP) · Обогреватель кабины на жидком пропане

Single-axis armrest mounted controls
Manettes axiales sur accoudoir · Controles de un eje montados en reposabrazos · Controles unidireccionais instalados nos descansos para braço · Одноосевые органы управления, смонтированные в подлокотник

Work lights · Feux de travail · Luces de trabajo · Luzes de serviço · Рабочее освещение



Rated capacity indicator with pictograph display of boom radius, boom angle, boom length, allowable load, actual load and % of allowable load
Capacité nominale avec affichage de pictogrammes de la portée de flèche, de l'angle de flèche, de la longueur de flèche, de la charge admissible, de la charge actuelle et de son équivalent en % de la charge admissible · Indicador de capacidad nominal con visualización pictográfica del radio de pluma, ángulo de pluma, longitud de pluma, carga a actual y % de carga admisible · Indicador de capacidade nominal com tela gráfica de raio da lança, ângulo da lança, comprimento da lança, carga admissível, carga real e % da carga admissível · Индикатор номинальной грузоподъемности с графическим отображением вылета стрелы, угла наклона стрелы, длины стрелы, допустимой нагрузки, фактической нагрузки и используемого % от допустимой нагрузки

Settable alarms for swing angle, boom length, boom angle, tip height and work area exclusion zone
Alarmes réglables pour l'angle d'orientation, la longueur de flèche, l'angle de flèche, la hauteur sous crochet et le périmètre de sécurité · Alarmas ajustables para ángulo de giro, longitud de pluma, altura de cabeza de pluma y zona excluida de la zona de trabajo · Alarmes reguláveis para ângulo de giro, comprimento da lança, ângulo da lança, altura da ponta e zona de exclusão na área de trabalho · Настраиваемая сигнализация превышения угла поворота, длины стрелы, угла наклона стрелы, высоты головки и приближения к запретной зоне рабочего диапазона

TECHNICAL DESCRIPTION

CROSSOVER 6000

DESCRIPTIF TECHNIQUE · DESCRIPCIÓN TÉCNICA ·
DESCRIÇÃO TÉCNICA · ТЕХНИЧЕСКОЕ ОПИСАНИЕ

Counterweight

Contrepoids · Contrapesos · Contrapeso · Противовес



Main counterweight with integrated hydraulic removal system is bolted to upper crane structure

Contrepoids princ. avec système de dépose hydraulique intégré, boulonné à la structure supérieure de la grue · Contrapeso principal con sistema hidráulico de extracción integrado, atornillado a la estructura superior de la grúa · Contrapeso principal com sistema integrado de remoção hidráulica aparafusado na estrutura superior da grua · Основной противовес со встроенной гидравлической системой снятия, закрепляется болтами к верхней плоскости конструкции крана

2041 kg

Counterweight package

Jeu de contrepoids

Pack de contrapesos

Conjunto de contrapesos

Комплект противовесов

Hydraulic system allows weights to be removed and attached without additional lifting equipment for placement on carrier deck

Le système hydraulique permet la dépose et la fixation des contrepoids sur le pont de châssis · El sistema hidráulico permite extraer y acoplar los pesos sin necesidad de equipamiento de elevación adicional para la ubicación sobre plataforma del chasis · O sistema hidráulico permite remover e colocar os pesos sem outros equipamentos de içar para instalação sobre a plataforma do veículo · Гидравлическая система позволяет снятие и установку противовесов на платформу шасси

Optional additional counterweight

Contrepoids supplémentaire en option · Contrapeso adicional opcional
Contrapeso adicional opcional · Дополнительный противовес в качестве дополнительной опции



1360 kg – 1360 kg

3401 kg total counterweight
Contrepoids de 3401 kg au total · 3401 kg de contrapeso total
3401 kg de contrapeso total · Общий вес противовесов 3401 кг



1360 kg
1814 kg – 3174 kg

5216 kg total counterweight
Contrepoids de 5216 kg au total · 5216 kg de contrapeso total
5216 kg de contrapeso total · Общий вес противовесов 5216 кг



1360 kg
1814 kg – 5441 kg
2267 kg

7484 kg total counterweight
Contrepoids de 7484 kg au total · 7484 kg de contrapeso total
7484 kg de contrapeso total · Общий вес противовесов 7484 кг

Outriggers

Stabilisateurs · Estabilizadores · Estabilizadores · Опоры



X-pattern · Gabarit X · Patrón X · Padrão em X · X-образная конструкция:

MAX · MAX · MÁX · MÁX · MAX.

Front: Swing, Out and Down

Avant : Orientation, sortie et descente · Adelante: giro, hacia afuera y abajo ·

Dianteiros: Giro, saída e descida · Спереди: Поворот, движение наружу и вниз

To outer edge of pad

7924 mm

Vers bord extérieur du patin · Hasta borde exterior del apoyo

Para a borda externa da sapata · К внешней кромке подушки

Rear: Swing, Out and Down

Arrière : Orientation, sortie et descente · Atrás: giro, hacia afuera y abajo

Traseiros: Giro, saída e descida · Сзади: Поворот, движение наружу и вниз

To outer edge of pad

7924 mm

Vers bord extérieur du patin · Hasta borde exterior del apoyo

Para a borda externa da sapata · К внешней кромке подушки

MID · MID · MED · INTERMEDIÁRIOS · СРЕДН

Front: Swing, Out and Down

6096 mm

Avant : Orientation, sortie et descente · Adelante: giro, hacia afuera y abajo ·

Dianteiros: Giro, saída e descida · Спереди: Поворот, движение наружу и вниз

Rear: Swing, Out and Down

5943 mm

Arrière : Orientation, sortie et descente · Atrás: giro, hacia afuera y abajo

Traseiros: Giro, saída e descida · Сзади: Поворот, движение наружу и вниз

NOTES

CROSSOVER 6000

NOTES · NOTAS · NOTAS ·
ПОМЕТЫ, КОММЕНТАРИИ, ПРИМЕЧАНИЯ

NOTES

CROSSOVER 6000

NOTES · NOTAS · NOTAS ·

ПОМЕТЫ, КОММЕНТАРИИ, ПРИМЕЧАНИЯ

April 2019. Product specifications and prices are subject to change without notice or obligation. The photographs and/or drawings in this document are for illustrative purposes only. Refer to the appropriate Operator's Manual for instructions on the proper use of this equipment. Failure to follow the corresponding Operator's Manual when using our equipment or to otherwise act responsibly may result in serious injury or death. The only warranty applicable to our equipment is the standard written warranty applicable to the particular product and sale and Terex makes no other warranty, express or implied. Products and services listed may be trademarks, service marks or trade-names of Terex Corporation and/or its subsidiaries in the USA and other countries. All rights are reserved. Terex, the Terex Crown design and Works For You are trademarks of Terex Corporation or its subsidiaries.

Avril 2019. Les caractéristiques et prix des produits peuvent faire l'objet de modifications sans notification préalable. Les photographies ou dessins présentés dans ce document servent uniquement à des fins d'illustration. Pour connaître les instructions relatives à l'utilisation correcte de cet équipement, veuillez vous référer au manuel de l'utilisateur correspondant. Le non-respect du manuel d'utilisateur correspondant lors de l'utilisation de notre équipement ou des actes irresponsables risquent de provoquer de graves blessures, voire un décès. La seule garantie applicable à nos équipements est la garantie écrite standard applicable au produit et à la vente spécifiques. Terex ne délivre aucune autre garantie, expresse ou implicite. Les produits et les services mentionnés peuvent être des marques, des marques de service ou des appellations commerciales de Terex Corporation et/ou de ses filiales aux États-Unis et dans d'autres pays. Tous droits réservés. Terex, le design Terex Crown et Works For You sont des marques déposées de Terex Corporation ou de ses filiales.

Abril 2019. Las especificaciones y los precios de los productos están sujetos a cambios sin necesidad de previo aviso ni ninguna otra obligación. Las fotografías y/o dibujos de este documento tienen un fin meramente ilustrativo. Consulte el correspondiente manual de instrucciones del operario para obtener más información sobre el uso correcto de esta maquinaria. No respetar el manual del operario al utilizar la maquinaria o actuar de forma irresponsable puede provocar lesiones graves e incluso mortales. La única garantía aplicable a nuestra maquinaria es la garantía escrita estándar de cada producto y venta. Terex no amplía dicha garantía de forma expresa ni implícita. Los productos y servicios mencionados pueden ser marcas comerciales, marcas de servicio o nombres de marca de Terex Corporation o de alguna de sus filiales en Estados Unidos y otros países. Todos los derechos reservados. Terex, el diseño de la corona Terex y Works For You son marcas registradas de Terex Corporation o de sus filiales.

Abril 2019. Especificações e preços dos produtos sujeitos a alteração sem aviso prévio ou obrigações. As fotografias e/ou desenhos neste documento são apenas para fins ilustrativos. Consulte o respectivo Manual do Operador para instruções sobre o uso correto deste equipamento. Deixar de acompanhar o respectivo Manual do Operador ao usar o nosso equipamento ou, por qualquer outra forma, deixar de agir de maneira responsável pode resultar em lesões corporais graves ou a morte. A única garantia aplicável ao nosso equipamento é a garantia padrão por escrito correspondente ao produto específico vendido. A Terex não dá outras garantias, expressas ou implícitas. Os produtos e serviços listados podem ser marcas comerciais, marcas de serviço ou nomes-fantasia da Terex Corporation e/ou suas subsidiárias nos EUA e em outros países. Todos os direitos reservados. Terex, o desenho da Coroa Terex e a expressão Works For You são marcas comerciais da Terex Corporation ou suas subsidiárias.

Апрель 2019 г. года Технические характеристики и цены могут изменяться без предварительного уведомления и без каких-либо обязательств для производителя. Фотографии и (или) чертежи в настоящем документе служат только в качестве иллюстраций. Инструкции по надлежащей эксплуатации данного оборудования см. в соответствующем руководстве для оператора. Невыполнение указаний соответствующих руководств для оператора при эксплуатации оборудования или другие безответственные действия могут повлечь серьезные травмы или смерть. Единственной гарантией, действующей в отношении нашего оборудования, является стандартная форма письменной гарантии на данный тип оборудования и на условия его продажи. Терех не дает никаких других гарантий: ни ясно выраженных, ни подразумеваемых. Перечисленные продукты и услуги могут быть торговыми марками, знаками обслуживания или торговыми наименованиями Terex Corporation и / или ее дочерних компаний в США и других странах. Все права защищены. Терех, изображение короны Terex и Works for You являются торговыми марками, принадлежащими корпорации Terex или ее дочерним компаниям.

© Terex Cranes 2019

Terex Cranes, Global Marketing, Europa Allee 2, 66482 Zweibrücken, Germany
Tel. +49 (0) 6332 830, Email: info.cranes@terex.com, www.terex.com/cranes



www.terex.com/cranes

Brochure Reference: TC-DS-M-E/F/S/P/R-Crossover 6000 -04/19



WORKS FOR YOU.™